

10月3日(日)から
保健所で休日診療を開始

10月3日(日)から、休日応急診療を固定式にし、千代田保健所で対応します。詳しくは6面をご覧ください。

原爆・地上戦の戦禍に学ぶ

平和使節団を今年も派遣



▲ひめゆりの塔での献花 (沖縄県糸満市)

区は、平成7年3月、戦後50年の節目の年に「国際平和都市千代田区宣言」を発表しました。この宣言では、世界の恒久平和の確立に向けて積極的に行動することとを、区に住み、働き、学ぶすべての人々の決意として誓っています。

同宣言の趣旨に基づき、沖縄・広島・長崎の各都市へ、今年も千代田区平和使節団を派遣しました。今年派遣した使節団の活動内容と団員の体験談を報告します (広島・長崎班の報告は8面)。

問合せ 国際平和・男女平等人権課 ☎5211-4165

恒久平和を願い 使節団を3都市に

千代田区平和使節団の派遣は、東京大空襲の歴史を背負う千代田区民が、原子爆弾の被害を受けた広島、長崎、国内最大規模の地上戦が行われた沖縄で被害の実情に触れ、その体験を通して戦争の悲惨さと平和の尊さを周知の人々に伝え広げてもらうことを目的に実施しています。

沖縄派遣

日程 7月28日～31日

内容 戦争体験者との交流／南部戦跡めぐり(嘉数高地・糸数壕ほか)／読谷村内視察／平和の礎での献花／ひめゆりの塔・チビチリガマでの千羽鶴献架ほか

広島派遣

日程 8月5日～7日

内容 被爆体験者との交流／平和記念式典参列／本川小学校平和資料館・広島平和記念資料館見学／原爆の子の像・原爆ドームでの千羽鶴献架ほか

長崎派遣

日程 8月8日～10日

内容 被爆体験者との交流／平和記念式典参列／永井隆記念館見学／城山小学校・山里小学校・長崎原爆資料館での千羽鶴献架ほか

国際平和都市千代田区宣言

地球は 生命が息づく かけがえのない星
この地球を 平和と希望にみちた輝く星にしよう

過去 私たちは 戦争を経験した
多くの人が亡くなり 犠牲となった
二度と戦争が起こることのないように
かたく誓い いつまでも 後世に伝えていこう

現在 世界の各地で まだ争いがある
飢えて 苦しんでいる人びとがいる
地球環境の破壊が つづいている

今はもう自分たちだけの平和と安全を
考える時代ではない

国際都市千代田区に住み 働き 学ぶ私たちは
世界の人びとと 連帯して 核兵器をなくし
平和な世界を築きあげよう

未来に向かって 世界の人びとと 友好を深め
同じ地球の仲間として お互いを理解しあおう
私たちは 世界の恒久平和を 実現するために
積極的に 行動することとを
ここに宣言する

平成7年3月15日 千代田区

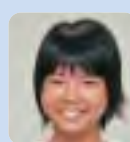
沖縄派遣

木下愛季子さん (区内在学／高校生)



平和使節団に参加して、改めて平和の大切さを知りました。志なからでなくなつた、私の同世代のひめゆり隊の生徒たち、何の罪もない市民たち、日本のためにと戦った兵士たち。戦争で犠牲になった人たちの叫び声が、なんとなくこの夏、聞こえました。そして「誰が」ではなく、「自分が」戦争のむごさを後世に伝えていかなければならないんだ！と強く思いました。

石川 翠さん (区内在学／高校生)



私は戦争については教科書の知識しか持ち合わせていませんでした。派遣前に勉強もしましたが、やはり現地で自分の目で見て、耳で聞いたことは、それよりもはるかに心に響きました。「戦争を二度と繰り返してはならない」。その言葉の意味を今までよりもずっと深いところで理解できた気がします。身の回りの人々に私の体験を伝えられたらと思います。

中島愛美さん (区内在学／高校生)



沖縄は当初は明るいイメージばかりの場所でした。実際に沖縄は明るくて素晴らしいところでも代え難いです。

10月17日(日) 区民体育大会



第48回区民体育大会を、10月17日(日)に開催します。各種目やアトラクションも充実し、お子さんからお年寄りまで、皆さんで楽しめます。家族そろって秋の1日をお過ごしください。

とき 10月17日(日)9時30分～15時30分(予定)

会場 外濠公園総合グラウンド(五番町先)

※当日の天候などでグラウンドの状態が悪いときは中止します。開催の有無は、当日の朝5時42分～5時47分の間に、AMラジオのニッポン放送(1242kHz)で放送します。また、区のホームページ(http://www.city.chiyoda.lg.jp)にも掲載します。

※会場には駐車場がありませんので、電車などでお越しください。

問合せ 文化スポーツ課スポーツ振興係

☎5211-3627

インフルエンザ予防接種費用を助成

今季のインフルエンザ予防接種は、昨年流行した新型インフルエンザ（A／H1N1）を含めたワクチンが製造されます。それに伴い、これまで実施していた高齢者インフルエンザ予防接種にも、新型インフルエンザワクチンが適用されます。

また、国は、すべての国民を対象にした新型インフルエンザ予防接種事業を実施することを決定しました。区は、この新型インフルエンザ予防接種にかかる費用を助成します。

※この助成制度は、平成22年第3回区議会定例会での予算審議・議決を経て実施します。

期間 10月1日(金)～平成23年3月31日(木)

場所 区内または東京23区内の新型インフルエンザ予防接種指定医療機関

「新・消費生活支援事業」

懸賞はがきキャンペーン

10月1日(金)から

取扱加盟店 区内724店舗（9月1日現在）

10月1日(金)から「新・消費生活支援事業」懸賞はがきキャンペーンが始まります。

懸賞はがき取扱加盟店で500円以上の買物や飲食などをする

700本で総額2千万円相当の賞品が当たる懸賞キャンペーンに応募ができます。

はがきの配布期間 10月1日(金)～平成23年1月10日(祝)

※各店の在庫がなくなり次第終了します。

応募締切 平成23年1月14日(金)

※抽選結果は、平成23年2月中旬の発送をもって当選通知になります。

対象 平成22年12月31日現在、次のいずれかに該当し接種を希望する区内在住者

①全額補助対象者（無料）

・65歳以上の方

・60歳以上65歳未満で心臓・呼吸器疾患等で身体障害者手帳1級をお持ちの方

・非課税世帯

・生活保護世帯

②一部補助対象者（自己負担は、接種1回目：2回目＝1千500円）／接種不可（予診のみ＝900円）

・0歳以上中学3年生までの方

※0歳の乳児は、医師とよく相談の上、接種してください。

接種回数 0歳～12歳＝2回、13歳以上＝1回

※全額補助の高齢者および一部補助対象者には、予防接種予診票、お知らせなどを送付し

ます。

※非課税世帯、生活保護世帯の方はお問い合わせください。

問合せ 健康推進課保健予防係

☎5211-8172

自転車駐車場利用者募集

神田駅第1・第2、市ヶ谷駅

次の自転車駐車場の利用者を申込順で募集します

場所 ①神田駅第1自転車駐車場（鍛冶町2-13・14多町通りJRガード下）②神田駅第2自転車駐車場（鍛冶町2-1

区民の受講料を補助

講座講習会バウチャー制度

区民の皆さんが、区内の大学やカルチャーセンターなどで講座や講習会を受講した場合に、受講料の一部を補助します。ぜひご利用ください。

詳しくは、10月1日(金)から配布予定の「申請ガイドブック（後期）」をご覧ください。

対象 区内在住者

補助額 受講料の2分の1（年間1万円まで、1千円未満の端数切り捨て）

ガイドブックの配布場所 九段生涯学習館（九段南1-5-10）、情報コーナー（区役所2階）、出張所等区立施設と対象講座の行われる民間学習

機関

対象講座 次の民間学習機関で開催される趣味や教養に関する講座・講習会

・NPO法人あい・ぼーとステーション

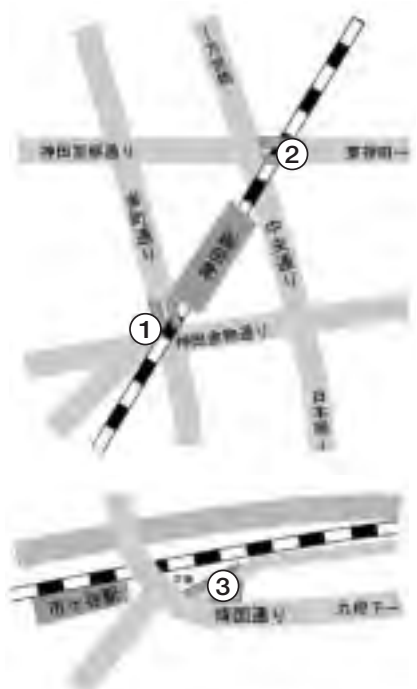
・アテネ・フランセ

・池坊お茶の水学院

・イタリア文化会館

・ABCクッキングスタジオ

11・12神田警察通りJRガード下）③市ヶ谷駅自転車駐車場（九段北4-4外濠公園および靖国通り）	利用期間 10月1日(金)～平成23年9月30日(金)の1年間
申込み 9月24日(金)から、所定の申請書（安全生活課、出張所、各駐輪場にあります）に必要書類（区内在住者は住所を証明するもの、高校生以下は学生証の写しなど）を添えて郵送または直接安全生活課路上障害物対策係（〒102-8688九段南1-2-1区役所5階	申込み 9月24日(金)から、所定の申請書（安全生活課、出張所、各駐輪場にあります）に必要書類（区内在住者は住所を証明するもの、高校生以下は学生証の写しなど）を添えて郵送または直接安全生活課路上障害物対策係（〒102-8688九段南1-2-1区役所5階



▼登録手数料

自転車	
区内在住者	3,000円
その他の方	6,000円
高校生以下	3,000円
原付(50cc以下)	
区内在住者	3,500円
その他の方	7,000円

☎5211-4345（平日8時30分～17時）へ。

※現在利用している方も9月30日(木)で期限が切れて利用できなくなりますので、更新の手続きが必要です。

※原動機付自転車（50cc以下）の利用を希望する方は、お問い合わせください。

9月21日(火)～30日(木)

秋の千代田区交通安全運動

やさしさが走るこの街この道路

9月は東京都の自殺対策強化月間 一人で悩まず早めの相談を

ここがつかいとき、ひとりで悩まず相談してみよう。次の相談窓口があります。

こころの相談窓口

・東京いのちの電話

24時間（年中無休）

☎3264-4343

・東京自殺防止センター

20時～翌朝6時（年中無休）

☎5286-9090

・東京都夜間こころの電話相談

17時～21時30分

☎5155-5028

・都立精神保健福祉センター

月～金曜（祝日を除く）9時～17時

☎3842-0946

・千代田保健所の相談

☎5211-8175

①保健師による相談

月～金曜（祝日を除く）8時30分～17時

②心の相談室（精神科医による来所相談）

第1木曜・第3金曜13時30分～15時30分（予約制・区民優先）

☎5211-4239

・丸の内警察署

☎3234-0110

・神田警察署

☎3213-0110

・丸の内警察署

☎3295-0110

・神田警察署

☎3257-0110

・丸の内警察署

☎3213-0110

・神田警察署

☎3295-0110

・丸の内警察署

☎3213-0110

・神田警察署

☎3295-0110

・丸の内警察署

☎3213-0110

・神田警察署

☎3295-0110

・丸の内警察署

☎3213-0110

・神田警察署

☎3295-0110

・丸の内警察署

☎3213-0110

・神田警察署

☎3295-0110

・丸の内警察署

☎3213-0110

・神田警察署

☎3295-0110

・丸の内警察署

☎3213-0110

・神田警察署

☎3295-0110

平成22年全国地域安全運動

千代田区民のつどい

区内4警察署と区内4防犯協会、各ビル防犯協会・協力会・協議会の共同主催で、地域安全運動を推進するため「千代田区民のつどい」を開催します。

今年、子どもと女性の犯罪被害防止、侵入盗被害防止、万引き・自転車盗の防止等を重点に、運動を展開していきます。事前に近くの警察署へ連絡の上、お越しください。

10月5日(火)13時30分～会場 九段会館（九段南1-6-5）

※いずれの警察署も生活安全課防犯係

係 ☎5211-4251

係 ☎5211-4251

係 ☎5211-4251

係 ☎5211-4251

係 ☎5211-4251

係 ☎5211-4251

江戸城―皇居の素晴らしさを再認識することなどを目的に

区民集会を開催

時 場 明治大学リビティタワー 1階リビティホール（神田駿河台1-1）

対象 区内在住・在勤・在学者 400名（連合町会枠300名、一般募集枠〈申込順〉100名）

基調講演 テーマⅡ「江戸時代の武士と庶民、そして現代社会」、講師Ⅱ徳川恒孝さん（徳川宗家18代当主）

パネルディスカッション テーマⅡ「江戸から現代、そして未来へ ―千代田の魅力再発見―」、コーディネーターⅡ青山伸さん（明治大学大学院教授、パネリストⅡ高木茂さん（千代田区観光協会会長）・太田資曉さん（太田道灌公第18代目子孫・山王太子子さん（交流コーディネーター）

申込期限 9月30日（木）

■江戸城ウォーク

皇居のお濠や緑の美しい眺望と、江戸時代から続く歴史的な建造物による魅力的な空間を、ガイドの説明を聞きながら、徒歩で巡ります。

とき 10月30日（土）13時30分～17時

対象 区内在住・在勤・在学者 80名（連合町会枠40名、一般募集枠40名）

申込期限 10月13日（水）

いづれも――

申込み 申込期限までに電話または指定の申込用紙（ちよだ区議会だより No.201に添付）をファクシミリで区議会事務局（☎5211-4297 FAX 3288-5920）へ。

募集枠40名

申込期限 10月13日（水）

■オープンバスから眺める千代田の史跡ツアー

ガイドの説明を聞きながら、バスで皇居周辺を巡ります。

とき 10月30日（土）①9時～②10時15分～③11時30分～④13時30分～⑤14時45分～⑥16時～

※所要時間は1時間程度

対象 区内在住・在勤・在学者 250名（連合町会枠150名、一般募集枠100名）

申込期限 10月13日（水）



アナログ放送は、平成23年7月24日にすべての放送が終了（完全停波）します。それまでに、地上デジタル放送（以下、地デジ）を視聴するための準備をお願いします。

■地デジ視聴に必要なもの

地デジの視聴には、地デジ対応の受信機とUHFアンテナが必要です。受信機は、新たにデジタルテレビを購入するほか、アナログテレビに地上デジタルテレビ用チューナーを取り付ける方法があります。その他、新たにケーブルテレビに加入して視聴する方法もあります。

アナログ放送終了まで1年切る 地デジの準備はお早めに

※区民集会の詳しい内容等は「ちよだ区議会だより No.201」または区議会のホームページ（<http://kugikai.city.chiyoda.tky.jp>）をご覧ください。

ケーブルテレビに加入（電波障害対策での加入を含む）している方の対策

地デジを視聴するには、契約変更（アナログ放送→デジタル放送）の手続きをするか、受信障害が解消される場合は、自宅にUHFアンテナを設置して視聴することも可能です。

■共同アンテナ施設等での対策

①共同アンテナ施設でテレビをご覧の方は、デジタル化のための改修工事が必要です。

②ビル陰などが原因の受信障害対策共聴施設でテレビをご覧の方で、受信障害が解消される場合は、自宅にUHFアンテナを設置して視聴することも可能です。

※アナログ放送の終了が近づくにつれ、工事が集中することが予想されますので、早めの対策をお願いします。

■相談窓口をご利用ください

地デジの視聴の準備にあたり「何をすればよいか分からない」「テレビを買ったのにデ

ジタル放送を受信できない」という方は、デジサポ（総務省テレビ受信者支援センター）がお手伝いします。まずは、デジサポにお電話ください。

また、政府はエコポイントによるデジタルテレビの購入支援を行っています。購入期限は今年の12月末までです。で、早めにご利用ください。このエコポイントは、アンテナ工事にも利用できます。

■経済的な支援も

経済的な理由等で、地デジに対応できない世帯（非課税の障害者世帯など）に対して、簡易チューナーの無償給付等の支援を行っています。詳しくは、総務省地デジチューナー支援実施センターにお問い合わせください。

また、BSアナログ放送も平成23年7月24日までに終了しますので、BSデジタル放送への移行をお願いします。

問合せ 総務省 東京都中央テレビ受信者支援センター（デ

選挙人名簿定時登録者数			（平成22年9月2日現在）
男	20,055人	（+250人）	
女	20,706人	（+353人）	
合計	40,761人	（+603人）	
			※（ ）内は前年比較
選挙管理委員会事務局			☎5211-4268

10月1日から始まります

千代田区建築物環境計画書制度

中小規模建築物の省エネを目的に

中小規模建築物を新築する際、省エネ対策やヒートアイランド対策等を定めた、区独自の「建築物環境計画書制度」が10月1日から始まります。

この制度は、建築主に環境配慮への自主的な取組みを促し、省エネルギー化と太陽光発電等の再生可能エネルギーの導入などを促進することを目的にして

具体的には、次の取組みについて「建築物環境計画書」の提出をお願いするものです。

■届出対象建築物

延床面積300㎡～5千㎡以下の新築・増改築の建物

■用途・規模別の取組み

①住宅（300㎡以上～5千㎡以下）Ⅱエネルギーの使用の合

理化に関する法律（以下、省エネ法）に定める基準の達成を目指します。

②事務所・店舗等（非住宅、300㎡以上～2千㎡未満）Ⅱ省エネ法の基準達成に加え、建築物の断熱性能の向上を目指します。

③事務所・店舗等（非住宅、2千㎡以上～5千㎡以下）Ⅱ省エネ基準の10%削減水準である「省エネ・リサイクル支援法」による建築主の努力指針（平成11年告示）への対応を

目指します。

■相談窓口を開設

制度開始に伴い、省エネ相談窓口を環境・温暖化対策課内に開設します。詳しくは下記関連記事をご覧ください。

また、現行の省エネ法に基づく省エネルギー計画書の届出先から環境・温暖化対策課に変更します。

問合せ 環境・温暖化対策課 エネルギー対策係

☎5211-4256

省エネ相談窓口をご利用ください

「家庭で簡単に取り組める省エネ対策は？」「事業所で効果的な省エネ対策って何？」など、温暖化対策についても何から始めたらよいかわからない方も多



■窓の主な役割・機能

①省エネ対策の紹介や省エネ機器を導入する際の助成制

電話 ☎5211-4256

時間 平日8時30分～17時

開設場所 環境・温暖化対策課内（区役所5階）

■省エネ相談窓口の概要

①省エネ相談窓口の概要

②10月から開始の「千代田区建築物環境計画書」Ⅱ上記関連記事Ⅱや、エネルギーの使用の合理化に関する法律（省エネ法）に基づく省エネ計画書の届出の受付・相談・指導等

③屋上緑化や高反射率塗装などのヒートアイランド対策の相談

次回は、コミュニケーションの社会実験を紹介し、環境・温暖化対策課 エネルギー対策係

☎5211-4256

みんなで育てるエコちよだ 8 省エネ相談窓口を開設

「家庭で簡単に取り組める省エネ対策は？」「事業所で効果的な省エネ対策って何？」など、温暖化対策についても何から始めたらよいか分からない方も多

また、BSアナログ放送も平成23年7月24日までに終了しますので、BSデジタル放送への移行をお願いします。

問合せ 総務省 東京都中央テレビ受信者支援センター（デ

度を活用等のアドバイス

②10月から開始の「千代田区建築物環境計画書」Ⅱ上記関連記事Ⅱや、エネルギーの使用の合理化に関する法律（省エネ法）に基づく省エネ計画書の届出の受付・相談・指導等

③屋上緑化や高反射率塗装などのヒートアイランド対策の相談

次回は、コミュニケーションの社会実験を紹介し、環境・温暖化対策課 エネルギー対策係

☎5211-4256

最高級手作りランドセルをお届けします

製造・直販

有限会社 五十嵐製作所

〒111-0023 東京都台東区橋場1丁目17番地11号

TEL (03) 3871-1161

http://homepage3.nifty.com/e-igarashi/

SINCE 1948
IGARASHI

ホームページはこちら

司法書士による無料法律相談会

千代田区内に事務所を有する司法書士による夜間無料法律相談会を開催いたします。お気軽にお越し下さい。

また、千代田区役所2階（区民相談室）におきましても毎月第2木曜日（午後1時から3時まで）に相談会を開催しておりますので、どうぞご利用下さい。

日時 平成22年9月30日（木）、10月29日（金）、11月30日（火） 午後6時～午後8時

会場 神保町区民館2階洋室A（神田神保町2-40）

対象 千代田区在住者及び在勤者

内容 相続、遺言、登記、会社法務、借地借家、クレジット・サラ金、貸金返還成年後見、モラルハラスメント等

問合せ 東京司法書士会千代田支部・伊藤 3511-7745

福祉まつり コンシェルジュ募集

10月23日(土)に開催する福祉まつりの、来場者の案内や質問受付などをするコンシェルジュを募集します。
とき 10月23日(土)①午前10時30分～午後1時(午前10時15分集合)／②午後1時～4時(午後0時45分集合)
※福祉まつりの開催時間は午前11時～午後4時です。
会場 区役所(福祉まつり会場)
内容 来場者への内容や見どころの案内／高齢者や車いすの方の付

き添い
■事前説明会
とき 10月15日(金)午後6時30分～8時
会場 区役所 4階403会議室
定員 ①②各10名(申込順)
申込み 10月7日(木)までに電話・ファクシミリまたはEメール(7面参照)で、ちよだボランティアセンター(西神田1-3-4 ☎5282-3716 FAX5282-3718 ☒volunteer@chiyoda-cosw.or.jp)へ。

千代田区高齢者ふれあい秋まつり

とき 10月14日(木)正午～午後2時30分
会場 西神田公園(西神田2-3-11・雨天時は高齢者センター)
対象 ①各地区長寿会の会員
②高齢者センター利用者
③60歳以上の区内在住者
申込み 対象①の方＝各地区の長寿会担当者へ。／対象②③の方＝9月27日(月)から高齢者センターの利用証または住所・年齢の確認できるもの持って高齢者センター窓口(神田神保町2-20 ☎3265-3981)へ。
※申込みのときに当日のチケットを配布します。

介護保険サポーターポイント制度

介護保険施設などでサポーター活動をすると、換金可能なスタン

健康マージャン初心者教室参加者募集



とき 10月20日～平成23年3月23日の毎週水曜(11/3・12/29・1/5を除く全20回)午前9時30分～午後0時30分

会場 社会福祉協議会
対象 区内在住で65歳以上のマージャン初心者16名(申込順)
参加費 26,000円(1回あたり1,300円)
※講義資料が別途500円かかります。
講師 日本健康麻将協会
申込み 10月14日(木)(必着)までにハガキ・電話・ファクシミリまたはEメール(7面参照)で社会福祉協議会(〒101-0065西神田1-3-4 西神田庁舎4階 ☎5282-3711 FAX5282-3718 ☒chiiki@chiyoda-cosw.or.jp)へ。

シルバートレーニングスタジオ			高齢介護課介護予防係 ☎5211-4222 ※区内在住で65歳以上の方、当日直接会場へ。
会 場	毎週	と き	
かんだ連雀(神田淡路町2-8-1)	月	10/4・18・25 午前10時～正午	
富士見区民館(富士見1-6-7)	月	10/4・18・25 午後2時～4時	
麴町区民館(麴町2-8)	火	10/5・12・19・26 午前10時～正午	
いきいきプラザ一番町(一番町12)	火	10/5・12・19・26 午後1時30分～3時30分	
岩本町ほほえみプラザ(岩本町2-15-3)	水	10/6・13・20・27 午前10時～正午	
高齢者センター(神田神保町2-20)	水	10/6・13・20・27 午後1時30分～3時30分	
神田児童館(外神田3-4-7昌平童夢館5階)	木	10/7・14・21・28 午前10時～正午	
神田公園区民館(神田司町2-2)	木	10/7・14・21・28 午後1時30分～3時30分	
ちよだパークサイドプラザ(神田和泉町1)	第1・3金	10/1・15 午後1時30分～3時30分	
富士見あんず館(富士見1-11-8)	第2・4金	10/8・22 午後1時30分～3時30分	

9月						
日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

10月						
日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

講演会

「良く生き、良い死を迎えるためにそのⅡ」～世界の長寿国の意味～
生あるものは必ず死を迎え、その過程で人もまた老いていきます。「生きる・老いる・死」とはどういうことか考えましょう。
とき 9月30日(木)午後2時30分～4時30分
会場 岩本町ほほえみプラザ1階ホール(岩本町2-15-3)
講師 内野滋雄さん(東京医科大学名誉教授)
問合せ 9月27日(月)までに電話またはファクシミリ(7面参照)で岩本町ほほえみプラザ(☎5825-3407 FAX5825-3408)または、かんだ連雀(☎3252-8815 FAX3252-8816)へ。

緊急介護人サービス

区に登録している介護人のサービスを利用した場合、その時間に応じた費用の一部を区が助成します。
※介護保険や障害者自立支援法の介護給付の利用者は対象外です。

はあとサロン				対 象 60歳以上の区内在住者(申込順) 申込み 前日までに、各サロンへ直接申し込むか電話またはファクシミリ(7面参照)で社会福祉協議会(☎5282-3711 FAX5282-3718)へ。
と き	内 容	会場および集合場所	定員・参加費	
10月5日(火) 午後2時～	フラワーリース作り	一番町はあとサロン(一番町12)	5名 300円	
10月7日(木) 午後1時30分～	リボンレイ作り	ジロールはあとサロン(神田佐久間町3-16-6)	5名 150円	
10月13日(水) 午後1時30分～	ハンドマッサージ	かんだ連雀はあとサロン(神田淡路町2-8-1)	10名 無料	
10月25日(月) 午後1時30分～	中国楽器の演奏会	三崎町ふれあいサロン(三崎町3-1-17)	15名 無料	

※各サロンは週2日～5日開室。このほかにもいろいろなプログラムを用意しています。

保健ガイド(予約制)		実施場所・問合せ
		千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 FAX5211-8192
事業名・対象など		と き
一般精神デイケア 区内在住で心の病気のある方		10/1(金)・8(金)・15(金)・22(金) 午前9時30分～午後2時30分
機能訓練 要介護認定を受けていない20歳以上の区内在住で身体の機能維持・回復を必要としている方		10/6(水)・13(水)・20(水)・27(水) 午前9時30分～11時 午後1時30分～3時 ※27日(水)は午前のみ
難病リハビリ教室(相談・指導)		10/27(水)午後1時30分～3時
在宅療養者訪問指導 (保健師・理学療法士)		随時実施



▲昌平音楽祭(昌平小学校)

対象 区内在住・在宅で身体障害者手帳1・2級・愛の手帳1～3度・精神障害者保健福祉手帳1～3級・脳性麻痺(まひ)・発達障害・高次脳機能障害・難病の方
利用回数 年間20日(1回7日以内)
自己負担 費用の1割
生活福祉課障害者支援係 ☎5211-4217

区民体育大会に招待

10月17日(日)開催の区民体育大会(1面参照)に障害のある方を招待します。
対象 身体障害者手帳・愛の手帳または精神障害者保健福祉手帳をお持ちの区内在住者20名(抽選)
申込み 10月1日(金)までに電話またはファクシミリ(7面参照)に手帳種別・等級・付き添いが必要な場合は付添者の氏名を記入し生活福祉課障害者福祉係(☎5211-4214 FAX3264-0927)へ。
※招待が決定した方には、案内を送ります。

のびのび
子育て



▲富士見キッズフェス(富士見小学校)

保育園・こども園

■**麴町保育園「マザーズドリーム」**
子どもとの交流体験など。10月5日(火)10時～12時、区内在住の妊婦5名(申込順)、三番町7☎3261－7960、9月28日(火)までに要予約

■**神田保育園「移動動物園へあそびにきませんか」**

10月20日(水)10時～12時、神田児童公園(神田司町2－2)、☎3253－6258

■**四番町保育園「大きくなったかな」**
保育園入園前の子どもの身長・体重を測ります。10月6日(水)9時20分～14時30分、四番町11☎3234－2269、要予約

■**いずみこども園「いずみキッズ・子育てほっとステーション」**

9月29日～10月27日の毎週水曜(10/13を除く)10時30分～11時40分、0歳～5歳までの未就園児、神田和泉町1☎3866－9938

児童館・児童センター

■**神田児童館「らんま先生のeco実験パフォーマンスショー」**

地球へのメッセージをこめた知的体験型パフォーマンスを行います。講師は「ストップ温暖化チーム・マイナス6％」のスペシャルチーム員のらんま先生(本名・石渡学さん)です。

10月6日(水)14時30分～15時30分、区内在住・在学・在園の方

「**乳幼児親子バスハイク**」

親子でバスに乗ってシーパラダイスであそんじゃおう。

10月12日(火)9時～15時、横浜八景島

シーパラダイス(横浜市金沢区)、区内在住の乳幼児親子50名(申込順)、参加費＝大人2,430円・乳幼児720円

—いづれも—

電話または直接神田児童館(外神田3－4－7☎3253－6021)へ。

■**西神田児童センター「親子バスハイク ポティロンの森」**

収穫体験・小動物とのふれあい体験・手作り体験など。

10月23日(土)8時30分出発・17時帰着予定、ポティロンの森(茨城県稲敷市・雨天時は鉄道博物館)、区内在住・在学・在園の親子80名(申込順)、参加費＝大人800円・小人(4歳～小学生)400円(収穫体験や有料体験は別料金)、直接西神田児童センター(西神田2－6－2☎5215－9062)へ。

スポーツセンター水泳教室

■**小・中学生水泳教室 めざせ25m**
11月14日～12月12日の毎週日曜(全5回)10時～10時50分(準備体操は9時55分～)、小・中学生20名(抽選)、参加費＝3,000円、11月4日(木)(必着)までに往復ハガキ(7面参照・1人1枚)に学校名・学年を記入しスポーツセンターへ。

■**親子水泳教室**
11月6日～12月11日の毎週土曜(全6回)10時～10時50分(準備体操は9時50分～)、3歳以上就学前の幼児とその保護者10組(抽選)、参加費＝4,800円、10月26日(火)(必着)までに往復ハガキ(7面参照・1人1枚)に性別を記入しスポーツセンターへ。

—いづれも—

会場 スポーツセンター(〒101－0047 内神田2－1－8☎3256－8444)

講師 ミズノ専属インストラクター
※館内の入場は、準備体操の15分前～

完璧な親なんていない
ノーバディーズ・パーフェクト

子育ての悩みや困ったことなど「私」にあった対処法を見つけませんか。子育て中の保護者の支えになる講座として、多くの方の参加があります。

11月8日～12月13日の毎週月曜(全6回)10時～12時、神田児童館(外神田3－4－7)、区内在住の3か月～1歳の子どもがいる保護者16名(全回参加できる方・申込順<初めて参加する方優先>)、講師＝古賀美由紀さん(臨床心理士)、参加費＝400円(お茶代)、9月21日(火)9時から電話で児童・家庭支援センター(☎5298－2424)へ。

秋の運動会



▲神田保育園

保育園

■**麴町保育園☎3261－7960**

10月23日(土)9時15分～12時、九段小学校校庭(三番町16・雨天時は同校講堂)

■**神田保育園☎3253－6258**

10月16日(土)9時15分～12時、昌平小学校4階体育室(外神田3－4－7)

■**西神田保育園☎5215－9060**

10月9日(土)9時15分～12時、西神田公園(西神田2－3－11・雨天時は西神田児童センター<西神田2－6－2>)

■**四番町保育園☎3234－2269**

10月9日(土)9時15分～12時、九段小学校校庭(三番町16・雨天時は同校講堂)

—いづれも—

問合せ 子ども支援課 ☎5211－4229

幼稚園・こども園

■**麴町幼稚園「おやこでスポーツ」**
10月9日(土)9時～11時30分、麴町2－8☎3263－7330

■**九段幼稚園「げんきにあそぼ」**
10月16日(土)9時～11時45分、三番町

.....

※託児サービス(要予約)あり。

アレルギー予防教室

アトピー性皮膚炎や乾燥肌は、正しいスキンケアで悪化を防止できます。今回は、スキンケアや薬の使用法を学びます。

10月26日(火)10時30分～12時、千代田保健所3階(九段北1－2－14)、乳幼児～中学生のいる区内在住の保護者40名(申込順)、内容＝子どものアトピー性皮膚炎の予防と治療／住まいのアレルギー対策、講師＝二村昌樹さん((独)国立成育医療研究センター医師)など、電話・ファクシミリまたはEメール(7面参照)で健康推進課保健予防係

病後児保育をふじみこども園に拡大

ふじみこども園は、10月1日(金)から、認証保育所のポピンズナーサリースクール一番町に続き、病後児保育を開始します。

病後児保育は、かぜ・骨折・やけど等が安定した状態で、安静にしていれば回復に向かうと医師が判断した子どもを保育するものです。感染症等により保育中の治療が必要な場合は、利用できません。

利用時間 月～金曜(祝休日を除く)の8時30分～17時30分

申請期限は9月30日(木) 子ども手当

今年の3月31日現在区内在住で、中学校修了前までの子どもを養育する保護者(家計の中心者)は、9月30日(木)までに申請しないと、4月から申請



▲九段幼稚園

16☎3263－0567

■**番町幼稚園「親子スポーツデー2010」**
10月16日(土)8時50分～11時40分、六番町8☎3263－3725

■**お茶の水幼稚園「ふれあいスポーツデー」**

10月9日(土)9時～11時30分、猿樂町1－1－1☎3291－8211

■**千代田幼稚園「親子運動日」**

10月16日(土)9時～11時30分、神田司町2－16☎3256－1709

■**昌平幼稚園「親子運動会 がんばれしょうへいキッズ」**

10月9日(土)9時～11時20分、外神田3－4－7☎3251－0768

■**いずみこども園「親子運動会」**

10月16日(土)8時50分～11時40分、神田和泉町1☎3866－9938

■**ふじみこども園「運動会」**

10月9日(土)8時50分～12時、富士見1－10－3☎3263－1009

—いづれも—

会場 各園に併設の小学校校庭(雨天時は体育館または講堂)

問合せ 指導課 ☎5211－4286

.....

(☎5211－8172 ㊚5211－8192㊜kenkousuishin@city.chiyoda.lg.jp)へ。

5歳児健診を開始します

10月から5歳児健診が始まります。5歳児は基本的な生活習慣が確立し、社会性を身につける重要な時期です。運動機能や情緒の発達期にある5歳の児童に、健康診査を10月から新たに実施します。対象者には通知します。

10月5日(火)13時30分～14時30分、千代田保健所(九段北1－2－14)、平成17年10・11月生まれの児童、診査内容＝身体測定・診察・歯科相談・栄養相談・保健相談・子育て相談など
健康推進課保健予防係☎5211－8172

健康ちえっく(予約制)	
実施場所・問合せ	千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 ㊚5211-8192
事業名・対象など	とき
栄養相談 生活習慣病の予防と改善、離乳食など食事に関する相談	随時受付9時～17時
まま・ばば相談 主に初妊婦(妊娠中期)とその家族	9/27(月)、10/4(月)・18(月) 13時30分～16時
ピーパー教室 区内在住の14か月児とその保護者 ・離乳完了期のお口の機能に合わせた食べ方やむし歯予防のポイント	10/1(金)14時～15時30分
歯科保健相談(歯科健診) 区内在住の乳幼児・学童・妊産婦の方 ※歯科健診やむし歯予防のためのフッ化物塗布などを行います。	10/6(水)・14(木)13時～16時 10/9(土)・13(水)・27(水)9時～11時
アレルギー相談 0歳～15歳のアレルギー相談	10/12(火)14時30分～15時
もぐもぐ教室 区内在住の6か月児と保護者 ・食べ方の発達や離乳食に関する講習会、予約不要(対象者には通知します)	10/19(火)13時30分～15時
食べ方相談室 区内在住の乳幼児の保護者 ・食事に時間がかかる、丸飲みする、好き嫌いが多い、口にためて飲み込まないなど、子どもの食べ方に関する相談	10/19(火)15時30分～16時30分

お知らせ

災害により被害を受けたときは

台風や集中豪雨などで被害を受けた方には、税金（納期の到来していないもの）を被災の程度などによって、軽減または免除する制度があります。また、被害にあって税金を一度に納めることができない方には、納税の猶予制度もあります。

いずれも「り災証明書」などを添えて、納税者からの申請が必要になります。詳しくは、各担当部署にお問い合わせください。

対象になる税 個人住民税・都税（固定資産税・都市計画税・個人事業

税・不動産取得税など）
問合せ 個人住民税の減免＝(区)税務課課税係 ☎5211－4191
個人住民税の納税の猶予＝(区)税務課特別整理係 ☎5211－4194
都税の減免・猶予＝千代田都税事務所 ☎3252－7141

赤い羽根共同募金運動

10月1日(金)から赤い羽根共同募金運動が始まります。皆さんからの募金は、地域福祉推進の事業や、子育て、家庭支援活動事業などに使われます。募金は、街頭・地域をはじめ、区役所・出張所でもできます。皆さんのご協力をお願いします。
福祉総務課厚生係 ☎5211－4211

健康チェック(予約制)		実施場所・問合せ	千代田保健所(九段北1-2-14)
事業名・対象など		と	き
若年節日健診（ちよびっく21 若葉） 区内在住で20・25・30・35歳になる方 ・血液検査・骨密度測定等の健康診査のほか、栄養・歯周病リスク検査・保健指導などを行います。		10/4(月)・20(水)	8時45分～10時
健康相談 区内在住で16歳以上の方 ・血液・骨密度等の健診を有料で行います。なお、身体計測は無料。診断書は発行しません。		10/4(月)・20(水)	9時～10時
肝炎ウイルス検査 区内在住で過去に肝炎ウイルス検査を受けていない方		10/4(月)・20(水)	9時～10時
生活習慣病予防相談 区内在住で20歳以上の方 ・血管年齢を測定します(栄養・運動・その他)。		10/7(木)	9時～16時
心の相談 心の問題で悩んでいる方		10/7(木)・22(金)	13時30分～15時30分
エイズ・性感染症(梅毒・クラミジア・淋菌)相談・検査		10/1(金)	9時～9時30分
ふん便のノロウイルス検査 区内在住・在勤・在学者(有料) ・RT-PCR法 6,000円 ・リアルタイムPCR法 9,100円 事前に採便管を取りに来てください。		10/1(金)・8(金)・15(金)・22(金)・29(金)	13時～15時
細菌検査(赤痢・腸チフス・パラチフス・サルモネラ・O157の健康管理検便) 区内在住・在勤・在学者(有料) ・予約不要(事前に採便管を取りに来てください) ・腸管出血性大腸菌O26およびO111の検便も行います(料金別途)。		10/1(金)・8(金)・15(金)・22(金)・29(金)	13時～16時

保養施設の年末年始の利用

区内在住・在勤・在学者は、抽選用の往復ハガキで10月1日(金)～8日(金)(必着)の間に申し込んでください。それ以外の方や落選した方は、12月1日(水)10時30分から、各施設で電話予約を受け付けます。空室がないときはキャンセル待ちを受け付けます。

利用できる日 12月31日(金)～平成23年1月1日(祝)泊の2泊3日または1月2日(日)～3日(月)泊の2泊3日
専用ハガキ配布場所 区民生活課(区役所2階)、出張所、ちよだパークサイドプラザ(神田和泉町1)ほか
利用料金 下図表のとおり

箱根千代田荘・湯河原千代田荘				
利用できる方	・抽選申込みは区内在住・在勤・在学者のみ。 ・空室開放後はどなたでも申し込みめます。			
申込制限	2室まで			
利用料金 (2泊4食付1人あたりの料金)	区 分	1部屋あたりの利用人数		
		2人利用	3人利用	4人以上利用
	箱根・大人(注1)	30,600円	25,800円	22,400円
	箱根・小人(注1)	21,200円	18,000円	15,600円
	湯河原・大人	23,000円	21,000円	19,800円
	湯河原・小人	16,100円	14,700円	13,860円

施設名	区分	区民補助(2泊分)	区民親族補助(2泊分)
箱根千代田荘	大人	6,000円	4,000円
	小人	4,200円	2,800円
湯河原千代田荘	大人	4,000円(注2)	2,800円
	小人	2,800円	2,000円

注1 区内在住・在勤・在学以外の方が代表のときは、箱根千代田荘の利用料金は上の表と異なります。詳しくは、お問い合わせください。
注2 湯河原千代田荘では、昭和21年4月2日以前出生の方は、大人の補助額に1泊あたり500円上乗せして5,000円を補助します(平成23年3月31日まで実施)。
※区民の方は上記の区民補助が受けられます(箱根・湯河原で合わせて年度内10泊まで)。また、区民補助が受けられる方と同行する2親等内の方は、上記の区民親族補助が受けられます。※区民補助を利用する方は、全員現地に住所確認書類(健康保険証、運転免許証、学生証等)または「千代田区保養施設カード」をお持ちください。※小人は4歳～小学生。※箱根千代田荘・湯河原千代田荘の宿泊には、別途大人1人1泊につき150円の入湯税がかかります。

☆10月11日(祝)「体育の日」もごみ収集・資源回収を行います。当日の朝、8時までにし出てください。 **問合せ** 千代田清掃事務所☎3251－0566☆

10月の休日応急診療		実施場所・問合せ
開設日 3日・10日・11日・17日・24日・31日		千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 FAX5211-8192
内科・小児科	診療時間：午前9時～午後10時	☎5211-8202(開設日のみ)
歯科	診療時間：午前9時～午後5時	☎5211-8203(開設日のみ)
調剤薬局	開設時間：午前9時～午後10時	☎5211-8197(開設日のみ)
※受診するときは、事前に電話でお問い合わせください。※健康保険証が必要です。※受付は診療時間終了の30分前までです。		
休日診療案内等		
●消防署病院案内(24時間) 丸の内 ☎3215-0119 麴町 ☎3264-0119 神田 ☎3257-0119		
●消防庁救急・相談センター(24時間)☎＃7119(ダイヤル回線からは☎3212-2323)		
●医療機関案内サービス「ひまわり」(24時間)☎5272-0303 URLhttp://www.himawari.metro.tokyo.jp		
平日昼夜間の小児科診療 月～金曜午後7時～10時、中学生以下		
■ちよだこども救急室・駿河台日本大学病院(神田駿河台1-8-13)☎3293-1711) ※医療保険証・こども医療証が必要です。※電話相談も受け付けます。※受付は診療時間終了の15分前までです。		

1月の保養施設の利用申込み		区民生活課管理係☎5211-4181
予約申込み	区内在住者	3か月前の同日(休館の場合は前日)の10時30分から受付 (例＝1/15泊の場合は10/15)
	その他の方	2か月前の同日(休館の場合は前日)の10時30分から受付 (例＝1/15泊の場合は11/15)
利用できない日	箱根	1/5(水)・6(木)
	湯河原	1/18(火)～20(木)
	嬌恋	1/11(火)・12(水)・25(火)～29(土)
	軽井沢	1/4(火)～6(木)・18(火)～20(木)
年末年始(12/31～1/3)の利用は申込方法が異なります。詳しくは、下記関連記事をご覧ください。		

○保養施設の予約は現地のみで受け付けます。インターネットで空室状況の確認や予約をする場合は(千代田区のホームページ→施設案内→家族やグループ旅行に→各施設のホームページ)をご覧ください。
○箱根千代田荘・湯河原千代田荘・嬌恋自然休養村は、どなたでも利用できます。
○受付開始日が休館にあたる場合は、休館日の前日から受け付けます。また、2泊以上を希望する場合は、宿泊の初日が受付の基準日です。
○箱根千代田荘・湯河原千代田荘を利用する区内在住者で、行き帰りに小田急線に乗車する場合は、区役所・出張所で運賃が割引になる割引証を発行します。
○電話での申込みは10時30分～18時。フリーダイヤルは区内の固定電話からのみ通話可能です。
○メレーズ軽井沢の土曜・休前日利用の当初予約申込み数は、繁忙期(年末年始など)と同様に1グループあたり計2室(棟)までに制限しています。

箱根千代田荘	☎0460-86-1150	☎0120-05-4150	FAX0460-86-1151
湯河原千代田荘	☎0465-63-1153	☎0120-008-267	FAX0465-63-3014
嬌恋自然休養村	☎0279-96-1280	☎0120-26-1280	FAX0279-96-1282
メレーズ軽井沢	☎0267-45-2676	☎0120-45-2676	FAX0267-45-0920

問合せ 抽選方法＝区民生活課管理係 ☎5211－4181
抽選後の電話予約＝各施設

(上記関連記事参照)

※今回からハガキの記入内容等を変更しましたので、記入の際はご注意ください。



▲湯河原千代田荘

		嬌恋自然休養村		メレーズ軽井沢	
利用できる方		・ 抽選申込みは区内在住・在勤・在学者のみ。 ・ 空室開放後はどなたでも申し込みます。		・ 区内在住者および同行する方 ・ 区内在勤・在学者および同行する家族の方	
申込制限		2 室まで		2室(棟)まで	
室料(2泊分料金)	区民	3人用洋室	20,800円	パブリック棟2人用和室	23,000円
		5人用和室・洋室	31,200円	パブリック棟4人用和室	31,200円
		8人用洋室	47,800円	7人用コテージ	54,000円
		9人用和室	54,000円	8人用コテージ	61,000円
	その他の方	3人用洋室	31,200円	パブリック棟2人用和室	34,400円
		5人用和室・洋室	46,800円	パブリック棟4人用和室	46,800円
		8人用洋室	71,800円	7人用コテージ	81,000円
		9人用和室	81,200円	8人用コテージ	92,000円
食事料(4食分料金)		大人 8,000円	小人 6,000円		



募 集

みんなでエンジョイドッチビー

柔らかい素材のフリスビーでドッジボールをします。腕力や体格の差を気にせず、大人も子どもも楽しめます。

10月9日(土) 14時～16時、スポーツセンター3階主競技場(内神田2－1－8)、定員40名(申込順)、前日までにファクシミリまたはEメール(記入例参照)で文化スポーツ課スポーツ振興係(☎5211－3627 ㊟3264－7989 ㊼bunkasupotsu@city.chiyoda.lg.jp)へ。

※スポーツウェア・シューズ(室内用)を着用してください。



おとなも一緒に紙芝居鑑賞

紙芝居は、昭和初期から日本独特の芸能として親しまれています。お子さんから大人まで楽しめます。

10月9日(土) 11時～12時、千代田図書館子ども室(区役所10階)、演じ手＝JPIC(出版文化産業振興財団)読書アドバイザー、当日直接会場へ。

千代田図書館 ☎5211－4289

国立情報学研究所 市民講座「未来を変える情報学」

「**計算機の建築学－コンピュータ世界でのアーキテクチャとは？－**」

国立情報学研究所の研究者が情報学の先端を解説します。

10月5日(火) 18時30分～19時45分、学術総合センター(一ツ橋2－1－2)、定員120名(申込順)、講師＝鯉渕道紘



申込書の記入例

①催しなどの名称

②郵便番号・住所

③氏名(ふりがな)

④年齢

⑤電話番号

※託児サービス(満1歳～小学校就学前が対象)を希望する方は記入⑥お子さんの氏名(ふりがな)⑦生年月日

※託児サービスは本文に表示がある場合

※往復ハガキの場合は返信側にも住所・氏名を忘れずに。

※Eメールの場合は件名にも催しなどの名称を。

※在勤・在学の方は勤務先(学校名)、所在地、電話番号を追記

※費用の記載の無いものは原則無料

さん(国立情報学研究所准教授)、ファクシミリまたはEメール(記入例参照)で、国立情報学研究所広報普及チーム「市民講座担当」(☎4212－2145 ㊟4212－2150 ㊼shimin@nii.ac.jp)へ。

お知らせ

スポーツセンター利用日等の変更

■初心者水泳指導の日時変更

スポーツセンターは、初心者水泳指導を行っています。10月1日(金)から利用時間を一部変更します。

月・水曜＝19時～

火・木曜＝12・13・15・16・18時～

金曜＝12・13・15・16・19時～

土曜＝12・13・15・16・18・19時～

日曜＝12・13・15・16時～

対象 16歳以上の方(各50分)

指導料 無料(プール利用料のみ必要)

申込み 開始時間から10分後までに、プール指導員へ申し込んでください。

※区民無料開放日(第3日曜)は休講

※受講者が指導時間開始から10分後までにいない場合は休講

■個人利用日の変更

10月1日から相撲とバレーボールの個人利用日が一部変更になります。

相撲 火・木曜＝夜間(変更なし)／第1・3・4土曜＝夜間のみに変更／第1・4日曜＝午前の方に変更

バレーボール 木曜＝午後・夜間(変更なし)／第4土曜＝午後全面が半面に変更(夜間は全面利用できます)。

※詳しくは、スポーツセンターで配布の個人利用案内をご覧ください。

国民年金保険料前納制度

国民年金には、月々の保険料をまとめて前払いすると保険料が割引になる「前納制度」があります。

10月分から来年3月分までの前納を希望する場合は、納付案内につづられている前納用の納付書で金融機関や郵便局、コンビニエンスストアなどで支払うか、電子納付(Pay-easy)をご利用ください。納付期限は10月31日(日)ですのでご注意ください。

また、希望する月から年度末までの分を一括前納することもできます。専用の納付書が必要になりますので、年金事務所にお問い合わせください。

千代田年金事務所 ☎3265－4381

要援護世帯の見舞品の申込受付

収入額が一定以下で生活の支援を希望する要援護世帯として登録した世帯に、区民の皆さんから寄せられた歳末たすけあい募金で見舞品を贈っています。昨年度に支援を受けている方も再申込みが必要です。必要書類等詳しくは、お問い合わせください。

対象世帯 次の①～④のすべてに該当

する世帯(生活実態により、住民票が世帯分離していても同一世帯とみなす場合があります)

- ①区内在住(在宅で生活している方)
- ②世帯の年間総収入金額が生活保護世帯の1.15倍以内程度(世帯構成により基準額が異なります)
- ③生活保護を受けていない
- ④土地・建物を所有していない(現在、居住している土地・建物は除く)

申請期間 10月1日(金)～25日(月)

※要援護世帯の登録申込みについては、申込書を送ります。

社会福祉協議会 ☎5282－3711 ㊟5282－3718

結核予防週間

9月24日～30日は結核予防週間です。区民健診の受診時に、結核の相談ができます。電話での問合せや相談も受け付けています。結核の正しい知識を身につけ、予防に努めましょう。

健康推進課保健予防係 ☎5211－8173

12月のスポーツ施設の利用申込み スポーツセンターのみ1月分					
施 設 名		申 込 期 間	抽 選	空施設受付	利用できない日
外 濠 公 園 ☎3341－1731	野 球	往復ハガキで、10/10(日)～20(水)(消印有効) ※1	10/25(月) 九段生涯学習館	11/20(土) 8時30分～(申込順) ※2	12/5(日)・19(日) ※3
	テニス				—— ※3
花 小 金 井 運 動 施 設 (野 球)		往復ハガキで、10/1(金)～20(水)(必着) ※1	11/1(月) 九段生涯学習館	11/2(火) 10時～(申込順) 九段生涯学習館	九段生涯学習館へお問い合わせください。
スポーツセンター ☎3256－8444		所定の用紙で、10/1(金)～20(水)(必着) ※4	11/1(月) スポーツセンター	11/2(火) 10時～(申込順)	休館日、平成23年1/17(月) ※5

- ※1 往復ハガキ(記入例参照)で九段生涯学習館(〒102－0074九段南1－5－10 ☎3234－2841)へ。
- ※2 外濠公園の空き状況は外濠公園管理事務所(☎3341－1731)へお問い合わせください。
- ※3 外濠公園は、利用できる日でも時間帯によっては利用できない場合があります。詳しくは、外濠公園管理事務所へお問い合わせください。
- ※4 所定の用紙をスポーツセンター(〒101－0047内神田2－1－8)へ。
- ※5 スポーツセンターは団体利用・個人利用の区別があります。詳しくは、お問い合わせください。

*外濠公園の利用申込みについて、ハガキに名前貸しなどの不正行為が多数出ています。実際に利用する方の名前 で責任を持って申し込んでください。

10月の各種相談(無料)					
日程が変更になる場合があります。事前にお問い合わせください。					
名 称	場 所	対 象	内 容	と き	問 合 せ
区 民 相 談	区 民 相 談 室 (区役所2階)	区内在住・在勤者	法律相談(予約制)	1(金)・6(水)・8(金)・13(水)・15(金)・20(水)・22(金)・27(水) 13時～15時30分	区民相談室 ☎5211－4176
			税務相談	14(木)・28(木) 13時～15時	
			司法書士相談	14(木) 13時～15時	
			人権身の上相談・行政相談・社会保険労務相談	12(火) 13時～15時	
			行政書士相談	6(水)・19(火) 13時～15時	
			不動産相談	7(木)・14(木)・21(木)・28(木) 13時～15時	
			土地家屋調査士相談	21(木) 13時～15時	
			一般相談	毎日(土・日・祝日を除く) 8時30分～17時	
消 費 生 活 相	消 費 生 活 センター (区役所2階)	区内在住・在勤・在学者	消費者相談に消費生活相談員が応じます。	毎日(土・日・祝日を除く) 9時30分～16時	消費生活センター ☎5211－4314
	区 民 相 談 室 (区役所2階)		多重債務特別相談に弁護士が応じます(予約制)。	28(木) 13時～15時15分	
ミ ュ ッ プ MIW相談室 (予約制)	男女共同参画センター MIW相談室 (区役所10階)	区内在住・在勤・在学者	夫婦関係・子育て・セクシュアルハラスメント・ドメスティックバイオレンスなどの悩みに女性カウンセラーが応じます。金曜は英語での相談も受け付けます。託児サービス(有料・要予約)あり。	1(金)・6(水)・14(木)・15(金)・20(水)・28(木)・29(金) 10時30分～15時30分 7(木)・8(金)・13(水)・21(木)・22(金)・27(水) 17時～21時	MIW相談室 ☎5211－4316 ※話し中の場合 ☎5211－8845
保 健 福 祉 オ ン プ ズ パーソン相談 (予約制)	区役所会議室	どなたでも	区や事業者が提供する保健福祉サービス全般への不満・苦情を受け付けます。郵送での相談も受け付けます。〒102－8688九段南1－2－1福祉総務課保健福祉オンプズパーソンへ。	13(水)池田恵利子委員(社会福祉士) 26(火)高山由美子委員(ルーテル学院大学准教授) 14時～16時	福祉総務課 ☎5211－4210
福 祉 専 門 法 律 相 談 (予約制)	西 神 田 庁 舎 3 階 (西神田1－3－4)	区内在住者とその家族、在勤・在学者	福祉や成年後見制度、消費者被害に関する悩みごとのほか、相続や遺言の相談に弁護士が応じます。	14(木)石坂浩弁護士 28(木)澄川洋子弁護士 14時～16時20分	社会福祉協議会 ちよだ成年後見センター ☎5282－3100
成 年 後 見 制 度 相 談			成年後見制度の利用相談のほか、後見活動の悩みや不安にお答えします。	毎日(土・日・祝日を除く) 8時30分～17時	
介 護 者 の た め の カウンセリング (予約制)	男女共同参画センター MIW相談室 (区役所10階)	高齢者を介護している区内在住者 区内在住の高齢者を介護している方	介護をすることから生じるストレスに関すること(介護ストレス・家族不仲・家族間暴力・高齢者虐待等)に専門カウンセラーが応じます。	12(火)・26(火) 10時～14時	高齢介護課在宅支援係 ☎5211－4220

大森春奈さん(区内在住/大学生) 世界中が平和を願う記念式典に参加し、改めて平和とは尊いものであり、祈るものではなく、

井口翔太さん(区内在住/大学生) 広島市の平和使節団に参加する事ができ、本当に素晴らしいと感じました。特に今年は、国連事務総長やアメリカ駐日大使などが参列したことにより、世界の核兵器廃絶への機運を肌で感じました。



井口翔太さん(区内在住/大学生)

広島派遣



つくるものではないかと強く感じました。この先、被爆者の魂と世界との距離が縮まることを心から願っています。そして自分の目で見た真実から戦争を正当化させない世の必要性を伝えていきたいです。

小林晴代さん(区内在住) 一生懸命に折ってくれた千羽鶴を献架するとき、皆さんの平和への思いが伝わってきました。折鶴に込められた優しい心を届けにきました。と心の中でつぶやき、平和のために犠牲になった方々に献げました。核の恐ろしさ、平和の重要さをさらに、新たに広島の方々に教えられました。



小林晴代さん(区内在住)

平澤智菜実さん(区内在住/高校生) 印象に残っていることが3つあります。被爆体験を話してくださった語りべさんの言葉、平和記念式で大空に鳩が放たれた



小林晴代さん(区内在住)

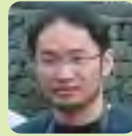
瞬間、平和記念資料館を見たことです。これらの体験は、実際に広島へ行かないと感じることのなかったことです。平和使節団に参加してよかったと思いました。



石田勝彦さん(区内在住)

瞬間、平和記念資料館を見たことです。これらの体験は、実際に広島へ行かないと感じることのなかったことです。平和使節団に参加してよかったと思いました。

中川崇さん(区内在住) かつて広島を訪ね、大学で核反応や放射線医学を学び、原爆被害に無知ではないと思っていた。戦地での医療活動を行い、戦争にも無縁で



中川崇さん(区内在住)

は行く前のときと比べいろいろな面での思いが改められ、感じ方が違っていました。だから、行ってみてすごく良かった。胸いっぱい気持ちです。



長崎派遣

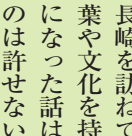


新田知奈実さん(区内在住/高校生) 被爆当時の話をしてくれました。語りべさんは「私たちは微力だが無力ではない。心に刻み込むようにその言葉は、私の奥底にある何かに響いた。確

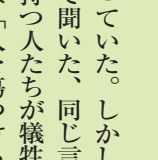


新田知奈実さん(区内在住/高校生)

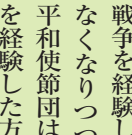
は行く前のときと比べいろいろな面での思いが改められ、感じ方が違っていました。だから、行ってみてすごく良かった。胸いっぱい気持ちです。



長崎派遣

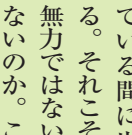


橋本涼太郎さん(区内在住) 日常において、戦争を意識することは出来ず、戦争を経験した者にとつて当時のことが今更のように思い出され、恒久平和を希求して行かなければならないことを改めて心に誓いました。

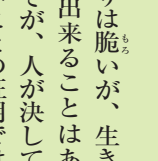


橋本涼太郎さん(区内在住)

は行く前のときと比べいろいろな面での思いが改められ、感じ方が違っていました。だから、行ってみてすごく良かった。胸いっぱい気持ちです。



長崎派遣



争に巻き込まれないためにはどうすればよいのかを考え続けたいと思います。大塚寛さん(区内在住) 今なお残る原爆の傷跡、このすさまじい破壊力を数々の資料や遺跡を見聞し、小



大塚寛さん(区内在住)

争に巻き込まれないためにはどうすればよいのかを考え続けたいと思います。大塚寛さん(区内在住) 今なお残る原爆の傷跡、このすさまじい破壊力を数々の資料や遺跡を見聞し、小

生活ほっとライン

募集

秋の「さくら教室」

「区の花さくら再生計画」のさくらサポーター活動として、樹木医さんと一緒に、さくらの健康状態の調査を行います。

10月2日(土)10時～12時(集合9時45分)、①千鳥ヶ淵・靖国神社(集合は区民ホール<区役所1階>)②真田濠(集合は上智大学正門<紀尾井町7-1>)、定員=①②合計40名(申込順)、9月30日(木)までに電話またはファクシミリ(7面参照)で道路公園課都市施設主査(☎5211-4243 ㊚ 3264-4792)へ。

※当日の連絡先☎080-3171-9433

※雨天の場合、翌日に順延。

さくらに関するミニセミナー

10月2日(土)13時～14時30分、上智大学12号館202教室(紀尾井町7-1)、講師=椎名豊勝さん(前昭和記念公園花みどり文化センター長)

※さくら教室と一緒に申し込んでください。雨天の場合、翌日に順延。



千代田区民アーチェリー大会

10月24日(日)9時30分～、中央区立総合スポーツセンター(中央区日本橋浜町2-59-1)、区内在住・在勤者およびアーチェリー協会会員30名(申込順)、競技種別=リカーブボウ/コンパウンドボウ、競技種目=一般50m36射・30m36射/初・中級者30m36射×2回、参加費=1,000円(保険料を含む)、10月14日(木)までに所定の申込書(スポーツセンターで配布)を郵送で千代田

10月8・9日 外濠公園にキャンドル灯る

開催2年目を迎える「外濠キャナーレ」は、環境やまちのことを考えるきっかけになる空間の創造と、江戸城外濠の貴重な緑資源を見つめ直し、地域のコミュニケーションを深めることをコンセプトに行われます。

キャンドルは、地域の児童や住民と協力して、地域環境への取り組みを学びながら一緒に製作しています。

また、当日は周辺施設のライトダウンもあわせて行い、外濠公園が幻想的なろうそくの明かりでつつまれます。

とき 10月8日(金)・9日(土)17時～20時(荒天中止)



会場 外濠公園遊歩道(JR市ヶ谷駅～JR飯田橋駅)

問合せ Sotobori Canale 実行委員会 ☎090-6405-1720

✉sotobori.canale@gmail.com

URL http://sotobori-canale.com

区アーチェリー協会(〒101-0047内神田2-1-8スポーツセンター内千代田区体育協会気付)へ。

千代田区アーチェリー協会・森田 ☎3291-0086

MIWビデオサロン&カフェ

「ザ・ダイエット」



映画ポスターのイメージ

オーストラリアに20年以上住んでいる映像作家の関口祐加は、日本にいたころから大柄だったが、オーストラリアに来てからは、体重が増え続けた。医者から「このままだと長生きできない」と宣告され、一念発起し痩せることにした。やがて彼女の肥満には、生い立ちや家族関係という心理的な原因があると判明。「心と食」の問題の軌跡を丸ごと撮った異色のドキュメンタリー。監督=関口祐加/2007年オーストラリア作品(52分)

10月15日(金)①14時30分②18時30分(各回終了後ビデオサロン・カフェあり)、男女共同参画センターMIW(区役所10階)、定員=各回25名(申込順)、電話・ファクシミリまたはEメール(7面参照)に希望時間を記入しMIW(☎5211-8845 ㊚ 5211-8846 ㊓ miw@city.chiyoda.tokyo.jp)へ。

※託児サービス(有料・2週間前までに要予約)あり。

MIWインターネット体験教室

初心者を中心にインターネットの基礎知識、基本操作、安全対策等を学びます。日常生活で具体的に活用する方法を楽しく体験してみませんか。

10月28日(木)①14時～15時②18時30分～19時30分、男女共同参画センターMIW(区役所10階)、定員=各回2名(抽選)、10月14日(木)(必着)までに往復ハガキ(7面参照)に希望時間を記入しMIW(〒102-8688九段南1-2-1☎5211-8845)へ。

※託児サービス(有料・2週間前までに要予約)あり。

※メールの操作方法是含まれません。

まちみらい ニュース News

Vol.66

編集 (財)まちみらい千代田

〒101-0054 千代田区神田錦町3-21
ちよだプラットフォームスクウェア4階
TEL3233-7555(代) FAX3233-7557
http://www.chiyoda-days.jp



実務に精通した講師陣が実践的に指南します 「千代田ビジネス起業塾」

▶起業家が集積するちよだプラットフォームスクウェア



千代田区でこれから起業しようと考えている方や、まだ起業したばかりという方を対象として、10月27日から「千代田ビジネス起業塾」がスタートします。今回はその第1期生として、20名を募集します。

10月27日開講

第1期生20名を募集

「千代田ビジネス起業塾」は、一般的な起業の基礎を伝えるだけでなく、千代田ビジネス大賞

日程	基本講義	経営者講話
第1回10月27日(水)	経営者になるということ	(株)ポポンデッタ 太田社長
第2回11月9日(火)	市場の明確化と戦略	(株)クロスブリッジ 吉岡社長
第3回11月18日(木)	勝つビジネスモデル	(株)兵左衛門 浦谷会長
第4回11月29日(月)	販売なくして事業なし	(株)高齢社 上田会長
第5回12月7日(火)	経営実務と資金調達	昭和測器(株) 鶴飼社長
第6回12月14日(火)	成功する起業家	事業計画発表会

▲日程とカリキュラム

を受賞した企業経営者の体験談をはじめ、実務的な講師陣が千代田区で成功するための実践的な方法を指南します。また、起業の際に重要となる人脈作りにも最適の講座です。

起業をするなら千代田区でとお考えの方はぜひ受講ください。現在区外で起業している方も受講できます。

日程とカリキュラム 上記の表をご覧ください。時間は各回とも18時30分～21時30分です。

場所 ちよだプラットフォームスクウェア(神田錦町3-21)

定員 20名

受講料 1名あたり2万円

詳細・申込み ホームページをご覧ください。 <http://www.chiyoda-days.jp/>

問合せ 産業まちづくりグループ [3233-7558\(直通\)](tel:32337558)



当時の面影を残す「萩往還・一升谷の石畳」。この道を吉田松陰、高杉晋作、そして坂本龍馬も歩いた。

幕末を駆け抜けた若者たち

「松陰と晋作・龍馬」

第二回街道文化講座「千代田塾」

開国問題を機に若者たちが活気づいた幕末、外圧を除くため西洋を知ろうとアメリカ密航を企てて失敗した吉田松陰と、その影響を受けた高杉晋作、坂本龍馬。

幕末を駆け抜けた3人の若者の視点から、動乱の時代を作家



一坂太郎さん

で萩博物館特別学芸員の一坂太郎さんが解説します。

当日会場では、山口県萩市にある『街道交流広場』が設けられ、観光PRなどが行われる予定です。

とき 10月25日(月)18時30分～20時

会場 区民ホール(千代田区役所1階)

定員 150名(申込順)

申込み 受付開始は9月21日(火)です。タイトル「第二回街道文化講座参加希望」と住所・

問合せ 産業まちづくりグループ [3233-7558\(直通\)](tel:32337558)

『千代田ビジネス大賞』

エントリー締切り迫る！

第3回千代田ビジネス大賞は、9月30日(木)にてエントリーの受け付けを締め切ります。

特徴のある優れた活動実績をあげている、千代田区内の中小企業の皆様のエントリーをお待ちしています。

■表彰対象部門

- ①経営革新部門
- ②ユニーク部門
- ③優秀老舗部門
- ④ワークライフバランス部門
- ⑤ニュービジネス部門
- ⑥環境貢献部門
- ⑦安全安心部門
- ⑧国際貢献部門
- ⑨いきいき部門
- ⑩文化伝統部門
- ⑪自由部門(自由に部門名をつけてください)

■エントリー資格

(1)区内に本店(営業の本拠)があり、1決算期以上事業活動し

ている法人または個人の中小企業

(2)経営成績および財政状態が健全であること

エントリー方法など詳しくは、エントリーパンフレットをご覧ください。パンフレットは、まちみらい千代田、区役所区民生活課および総合窓口、各出張所にて配付しているほか、ホームページでもご覧いただけます。

<http://www.chiyoda-days.jp/future/event-info/biz22.htm>

表彰式は来年2月に開催

大賞をはじめとする各賞は、一次審査(書類審査)、二次審査(現地調査)、最終審査(委員会審査)を経て、表彰式(委員会発表)されます。表彰式は2月22日(火)に開催を予定しています。

問合せ 産業まちづくりグループ [3233-7558\(直通\)](tel:32337558)

市町村サテライトオフィス東京

入居者紹介

Vol. 8

財団法人釜石・大槌地域産業育成センター

釜石市は、岩手県の陸中海岸国立公園のほぼ中央に位置し、世界三大漁場の一つである三陸漁場の中心港として発展してきました。

四季を通じて気候は温暖で、典型的なリアス式海岸として御箱崎(千疊敷)などの景勝地を数多く有しています。

産業面では、古くから東京・函館の中間補給地としての役割を担い、わが国の近代製鉄業発祥の地としても有名です。

現在では、世界最大水深の湾口防波堤など釜石港の基盤も整い、さらに東北横断自動車道や三陸縦貫自動車道の整備も進んでおり、近い将来、物流拠点としての機能が大幅に向上して、県内外との

人・モノ・情報の交流が活発化すると期待されています。

そんな釜石市にある(財)釜石・大槌地域産業育成センターは、釜石市の望ましい都市像を「にぎわいと活力ある産業が展開するまち」「すべての人に優しい快適なまち」「創造性豊かな人を育むまち」と定め、その実現に向けて取り組んでいます。

21世紀の釜石市を「人と技術が輝く海と緑の交流拠点」にすべく、市町村サテライトオフィス東京を首都圏の活動拠点として活用していく予定です。

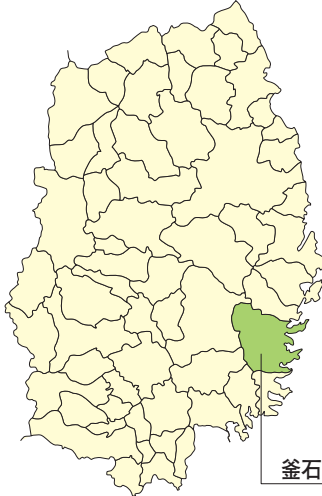
(財)釜石・大槌地域産業育成センターホームページ <http://www.kisei.or.jp/>

※「市町村サテライトオフィス東京 入居者紹介」はひとまず今回で終了です。これまでの記事は、千代田daysにすべて掲載しています。



▶日本の近代製鉄発祥の地「橋野高炉跡」

問合せ 産業まちづくりグループ [3233-7558\(直通\)](tel:32337558)



まちみらい千代田後援

『ちよだ青空市』 10月より定期開催

10月1日(金)、11月2日(火)、12月1日(水)に開かれます！

さまざまな地域のとっておきの野菜や物産が並ぶ『ちよだ青空市』。いよいよ10月より毎月



▶7月のプレイベントには約千人が来場しました

1 回定期開催されます。
時間 毎回11時～18時
場所 ちよだプラットフォームスクウェア(神田錦町3-21) 1階ウッドデッキ
※雨天の場合、1階ロビーでの開催となります。
主催 NPO法人農商工連携サポートセンター／プラットフォームサービス(株)
問合せ NPO法人農商工連携サポートセンター
☎5259-8097
URL <http://www.jpno-nshokorenkei.jp/>

【開催報告】マンション管理セミナー・理事長連絡会記念講演

区内マンション居住者など110名が参加

9月4日(土)千代田区民ホールで、『マンション管理セミナー1・千代田区マンション理事長



▶講演会の様子

連絡会記念講演会』を開催しました。

今回は、ノンフィクション作家の山岡淳一郎さんを講師に招き、『マンションを終わる棲み家とするために』というテーマで



▶廣田信子さんのお話し

お話しいただきました。「地域との融和とマンション内コミュニティについて」「築年数を経過したマンションのとき、選り抜きの建替えのみではないということ」など、実例写真を見ながらの解説に、約110名の参加者の皆さんが熱心に耳を傾けていました。

理事長連絡会発足式

講演会終了後には、『千代田区マンション理事長連絡会・発足式』が行われました。発足式では、理事長連絡会の趣旨説明や今後の計画等の説明

Bus Hike to "The New Village" in Saitama Prefecture.

Why don't you join us to have an agricultural experience at this village ? You dye your own "Tenugui", digging potatoes and visiting herb garden with many friends from many countries.

When: November 06 (Sat)

Where: The New Village, Miyashiro Town Saitama Prefecture.

Place to meet: Front of Chiyoda City Hall at 08:15 punctually (return around 5pm)

Who: Anyone over 6 years old who lives, studies and works in Chiyoda City Under 13 years old adult(s) must be accompanied.

Fee: Per person ¥3,000 (adult and/or child) including lunch with a cup of herb tea.

How to apply: Contact Chiyoda City Management Foundation by e-mail or fax.

Please mentioned your full name, age, nationality, address with zip code and telephone/fax number of all applicant(s). Apply by October 14 (Thu). 30 applicants will be accepted. Over applicants it will be selected by drawing.

Contact: e-mail: biznet@mm-chiyoda.or.jp Fax: 03-3233-7557

Organized by CWC/ Chiyoda World Club

Chiyoda City Management Foundation

▶「新しい村」の風景



外国人との交流「バスハイク」 参加者募集

外国人の方々と一緒に田舎を体感しませんか？

観光農園「新しい村」で染色や農業体験をして、いろいろな国籍の方々とコミュニケーションを深めながら、楽しいひと時を過ごしましょう。

日時 11月6日(土)8時15分千代田区役所前

集合(帰着は17時頃を予定)

行き先 埼玉県宮代町「新しい村」

対象 小学生以上の区内在住・在勤・在学者(小学生は保護者同伴)

定員 30名

参加費 3,000円(大人、子ども同額です)

内容 ・染色体験(手ぬぐい)
・じゃがいも収穫体験(2株)
・村弁(採れたて野菜と黒米のお弁当)の昼食
・ハーブティーのティータイム
・森の市場結(ゆい)にてお買い物

申込み タイトル「バスハイク」と、郵便番

号・住所・氏名・フリガナ・年齢・国籍・電話番号を明記のうえ、10月14日(木)までに、ファクシミリ(☎ 3233-7557)でお申し込みください。ホームページからお申し込みいただけます。URL <http://chiyoda-days.jp/>

※外国人の方を優先し、定員を超えた場合は抽選となります。結果は10月18日(月)にお送りする予定です。

※在勤・在学の方は、必ず勤務先・学校名を記入してください。

協力 チョダワールドクラブ

問合せ 産業まちづくりグループ

☎3233-7558(直通)

のあと、協力団体の「マンションコミュニティ研究会」代表、廣田信子さんから、マンションコミュニティに関する提言をいただきました。

また、千代田区コミュニティ担当課長より、まちみらい千代田と連携してマンションへ支援を行っていく旨の説明がありました。

問合せ 住宅まちづくりグループ
☎3233-3223(直通)

がんばる中小企業応援リレーコラム

今こそ、ブランド力で差をつけよう！

中小企業診断士 山崎隆由氏

「一昨年のサブプライム・ローン問題、昨年のリーマンショックなどの影響で、モノが売れなくなったという話をよく聞きます。節約や買い控えが日常化したためと思われる。」

こうした消費者事情に加え、最近「ブランドの訴求力も低下した」「どの商品もそれ程変わらない」という声も聞かれます。でも本当にそうでしょうか。

消費者はいつの時代も「良いもの」を求めているはず。数多くの商品が溢れ、個々のブランド力が相対的に低下しても、「輝き続けるブランド」は存在します。

「こだわりのモノ作り」が生命線

厳しい経済状況の中、とにかく「安くして価格競争力のあるモノ」を提供して、少しでも売上が伸びる経営戦略の流れが強まっています。しかし、本当に商品は売れるのでしょうか。日本には「モノ作りを大切に

マンション無料相談会

毎月第3水曜日に開催

毎回、2名のマンション管理士がご相談にお答えします。お気軽にお越しください。とき 毎月第3水曜日15時～17時(相談は1回30分程度。当日受付は16時まで)場所 まちみらい千代田会議室(神田錦町3-21ちよだプラットフォームスク

ウェア4階)協力 首都圏マンション管理士会都心支部
問合せ 住宅まちづくりグループ
☎3233-3223(直通)
※予約の方を優先させていただきます。

「ブランド作り」と「ミニマーケティング」

「こだわりのモノ作り」を「ブランド作り」に繋げるには、まず、「ターゲット」となるお客様を明確にし、限られた経営資源を効率的に投入して、お客様が求める「期待品質」を実現し、維持向上させることです。

「ブランド作り」では、経営者のビジョンやこだわりが前提となり、従業員との価値観共有

する「伝統があります。その原点は「お客様第一主義」です。日本のモノ作りの伝統は、単純に職人からの一方通行のメッセージではなく、ユーザーである消費者の期待や思い入れも一体となつて醸成されてきました。これは製造業だけでなくサービス業にも通じることです。

価格競争では大手に勝ち目の無い中小企業にとって、「こだわりのモノ作り(＝独創性・独自性)」こそが生命線ともいえます。

「ブランド作り」が大手・中堅企業から中小企業の手に移りつつあるいま、中小企業だからこそ出来る「ブランド作り」を目指して下さい。

※このコラムの全文は、千代田CWC's「中小企業応援リレーコラム」に掲載しています。

URL <http://chiyoda-days.jp/future/staffblog/relaycolumn/>
問合せ 産業まちづくりグループ
☎3233-7558(直通)